

ČESKÁ REPUBLIKA
CZECH REPUBLIC



STÁTNÍ VETERINÁRNÍ SPRÁVA
STATE VETERINARY ADMINISTRATION

**Úřední osvědčení podniků vyrábějících
žvýkací pamlsky pro psy určené k vývozu do Izraele**

Official certificate of plants producing dog chews intended for export to Israel

Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, tímto potvrzuji, že
I, the undersigned official veterinarian hereby certify that

zpracovatelský podnik (název):
the processing plant (name):

nacházející se v (adresa, město, stát a poštovní směrovací číslo):
located at (address, city, state and zip code):

1. je schválen k výrobě žvýkacích pamlsků pro psy určených k vývozu do Izraele a podléhá dozoru úředního nebo schváleného veterinárního lékaře;
is approved for the manufacture of dog chews for export to Israel and is supervised by an official or accredited veterinarian;
2. vyrábí v souladu se zákony a nařízeními vyvážející země žvýkací pamlsky pro psy, které mohou být v uvedené zemi volně prodávány ke krmění zvířat, a dodržuje schválenou správnou výrobní praxi;
manufactures dog chews in accordance with exporting country laws and regulations which may be freely sold for animal feeding in the said country, complying with approved good manufacturing practice;
3. vyrábí k vývozu do Izraele žvýkací pamlsky pro psy, které obsahují přísady živočišného původu získané z těchto druhů zvířat:
manufactures dog chews for export to Israel containing animal origin ingredients of the following species:

4. hotový výrobek neobsahuje komodity, se kterými se nesmí obchodovat, jak jsou definovány v kapitole o BSE Veterinárního kodexu OIE pro suchozemská zvířata⁽¹⁾ a není jimi kontaminován;
the finished product does not contain and is not contaminated with commodities that should not be traded as defined in the B.S.E chapter of the OIE terrestrial animal health code;⁽¹⁾

5. před vývozem provádí vyšetření vzorků náhodně odebraných během skladování nebo po skladování z každé výrobní šarže žvýkacích pamlsků pro psy na Enterobacteriaceae a Salmonella spp., v souladu s těmito normami ⁽²⁾:
- Salmonella: nepřítomnost ve 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0
 Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 v 1 g.
- tests random samples taken during or after storage, from each processed batch of pet chews for Enterobacteriaceae and Salmonella spp. in accordance with the following standards prior to export⁽²⁾:
- Salmonella: absence in 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0
 Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 in 1 g.
6. má zavedena opatření zabraňující kontaminaci hotového výrobku původci nákaz po zpracování.
 have precautions in place to prevent the contamination of finished product with pathogenic agents following processing.

 Podpis / Signature

 Datum / Date

 Plné jméno a titul úředního veterinárního lékaře
 Full name and title of the official veterinarian

Úřední pečeť / Official Seal

- (1) Článek 11.5.14 Veterinární kodex OIE pro suchozemská zvířata, 2010:
 Doporučení, se kterými komoditami se nesmí obchodovat
1. Mandle a distální ileum skotu jakéhokoliv věku ze země, pásma nebo oblasti s kontrolovaným nebo neurčeným rizikem BSE.
 2. Mozky, oči, mícha, lebka a páteř skotu, který byl v době porážení starší 30 měsíců a pocházel ze země, pásma nebo oblasti s kontrolovaným rizikem BSE.
 3. Mozky, oči, mícha, lebka a páteř ze skotu, který byl v době porážky starší 12 měsíců a pocházel ze země, pásma nebo oblasti s neurčeným rizikem BSE.
- Článek 11.5.13 Veterinární kodex OIE pro suchozemská zvířata, 2010:
 Doporučení týkající se masokostní moučky a škvarků z přežvýkavců
1. S masokostní moučkou a škvarky získanými z přežvýkavců ze země se zanedbatelným rizikem BSE, ve které se vyskytl místní případ BSE, se nesmí obchodovat, pokud byly tyto produkty získány ze skotu narozeného před datem, od kterého vstoupil v platnost zákaz krmení přežvýkavců masokostní moučkou a škvarky získanými z přežvýkavců.
 2. S masokostní moučkou nebo se škvarky získanými z přežvýkavců ze země, pásma nebo oblasti s kontrolovaným nebo neurčeným rizikem BSE.

Article 11.5.14 OIE Terrestrial Animal Health Code, 2010:

Recommendations on commodities that should not be traded

1. Tonsils and distal ileum from cattle of any age from a controlled or undetermined BSE risk country, zone, or compartment.
2. Brains, eyes, spinal cord, skull and vertebral column from cattle that were, at the time of slaughter over 30 months of age originating from a controlled BSE risk country, zone, or compartment.

3. Brains, eyes, spinal cord, skull and vertebral column from cattle that were, at the time of slaughter over 12 months of age originating from a undetermined BSE risk country, zone, or compartment.

Article 11.5.13 OIE Terrestrial Animal Health Code, 2010:

Recommendation on ruminant-derived meat-and-bone meal or greaves

1. Ruminant-derived meat-and-bone meal or greaves from a negligible BSE risk country where there has been an indigenous case of BSE, should not be traded if such products were derived from cattle born before the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been effectively enforced.
2. Ruminant-derived meat-and-bone meal or greaves from a controlled or undetermined BSE risk country, zone, or compartment.

(2) zde:

n = počet vzorků, které mají být vyšetřeny;

m = prahová hodnota počtu bakterií: výsledek je považován za vyhovující, pokud počet bakterií ve všech vzorcích není vyšší než m;

M = nejvyšší hodnota počtu bakterií; výsledek je považován za nevyhovující, pokud počet bakterií v jednom nebo více vzorcích je roven nebo vyšší než M, a

c = počet vzorků, jejichž počet bakterií může být mezi m a M; pokud je počet bakterií v ostatních vzorcích roven m nebo nižší než m, vzorek lze ještě považovat za vyhovující.

here:

n = number of samples to be tested;

m = threshold value for the number of bacteria: the result is considered satisfactory if the number of bacteria in all samples does not exceed m;

M = maximum value for the number of bacteria; the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one or more samples is M or more: and

c = number of samples the bacterial count of which may be between m and M, the sample still being considered acceptable if the bacterial count of the other samples is m or less.